

# Paul Hartmann A/S

Arne Jacobsens Allé 7, 5. s.  
2300 København S  
CVR-nr. 25 09 15 31  
*CVR no 25 09 15 31*

## Årsrapport for 2016 *Annual report for 2016*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 22. maj 2017  
*Adopted at the annual general meeting on 22 May 2017*

**Dirigent**  
*Chairman*

Jürgen Rauter

# Indholdsfortegnelse

## Contents

	<b>Side Page</b>
<b>Påtegninger</b> <b>Statements</b>	
Ledelsespåtegning <i>Statement by Management on the annual report</i>	1
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent auditor's report</i>	2
<b>Ledelsesberetning</b> <b>Management's review</b>	
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	7
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	8
<b>Årsregnskab</b> <b>Financial statements</b>	
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	9
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december <i>Income statement 1 January - 31 December</i>	15
Balance 31. december <i>Balance sheet 31 December</i>	16
Noter til årsrapporten <i>Notes to the annual report</i>	18

## Disclaimer

*The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.*

## **Ledespåtegning**

### ***Statement by Management on the annual report***

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for Paul Hartmann A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 22. maj 2017  
*Copenhagen, 22 May 2017*

#### **Direktion** ***Executive Board***

Caj Patrik Joakim Eurenus  
adm. direktør  
*CEO*

#### **Bestyrelse** ***Supervisory Board***

Jürgen Rauter  
formand  
*Chairman*

Michael Brauner

Dietmar Wöhrmann

The Executive and Supervisory Boards have today discussed and approved the annual report of Paul Hartmann A/S for the financial year 1 January - 31 December 2016.

The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2016 and of the results of the the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2016.

In our opinion, Management's review includes a fair review of the matters dealt with in the Management's review

We recommend the adoption of the annual report at the annual general meeting.

## **Den uafhængige revisors revisionspåtegning**

### ***Independent auditor's report***

Til kapitalejeren i Paul Hartmann A/S

#### **Konklusion**

Vi har revideret årsregnskabet for Paul Hartmann A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### **Grundlag for konklusion**

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

To the shareholder of Paul Hartmann A/S

#### **Opinion**

We have audited the financial statements of Paul Hartmann A/S for the financial year 1 January - 31 December 2016, which comprise an income statement, balance sheet and notes, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 december 2016 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

#### **Basis for Opinion**

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

## **Den uafhængige revisors revisionspåtegning** *Independent auditor's report*

### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

Vort mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdekke væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

### **Management's Responsibilities for the financial Statements**

Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the Financial Statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

### **Auditor's Responsibilities for the Audit of the financial statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the Financial Statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial Statements

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the Financial Statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the Financial Statements, including the disclosures, and whether the Financial Statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

### **Statement on Management's Review**

Management is responsible for Management's Review.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Hellerup, den 22. maj 2017  
*Hellerup, 22 May 2017*

PricewaterhouseCoopers  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 33 77 12 31  
*CVR-no.*

Allan Kamp Jensen  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Act. We did not identify any material misstatement of Management's Review.



## Selskabsoplysninger

### *Company details*

#### **Selskabet** *The Company*

Paul Hartmann A/S  
Arne Jacobsens Allé 7, 5. s.  
2300 København S

CVR-nr.: 25 09 15 31

*CVR no.:*

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december

*Reporting period: 1 January - 31 December*

Hjemsted: København

*Domicile:*

#### **Bestyrelse** *Supervisory Board*

Jürgen Rauter, formand (Chairman)  
Michael Brauner  
Dietmar Wöhrmann

#### **Direktion** *Executive Board*

Caj Patrik Joakim Eurenus, adm. direktør (CEO)

#### **Revision** *Auditors*

PricewaterhouseCoopers  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Strandvejen 44  
2900 Hellerup

## **Ledelsesberetning**

### *Management's review*

#### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabet markedsfører og distribuerer medicinsk udstyr indenfor produktgrupperne patienthygiejne, operationsstue og sårpleje.

#### **Usikkerhed ved indregning og måling**

Der er ikke forekommet usikkerhed ved indregning og måling i årsrapporten.

#### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets resultatopgørelse for 2016 udviser et underskud på DKK 1.215.037, og selskabets balance pr. 31. december 2016 udviser en negativ egenkapital på DKK 2.840.430.

#### **Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

#### **Business activities**

The Company markets and distributes medical devices within the product groups patient hygiene, operating theatre and wound management..

#### **Recognition and measurement uncertainties**

The recognition and measurement of items in the financial statements is not subject to any uncertainty.

#### **Business review**

The Company's income statement for the year ended 31 December shows a loss of DKK 1.215.037, and the balance sheet at 31 December 2016 shows negative equity of DKK 2.840.430.

#### **Significant events occurring after end of reporting period**

No events have occurred after the balance sheet date which could significantly affect the group's and the parent company's financial position.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies***

Årsrapporten for Paul Hartmann A/S for 2016 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsrapporten for 2016 er aflagt i DKK.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

The annual report of Paul Hartmann A/S for 2016 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

The annual report for 2016 is presented in DKK.

### **Basis of recognition and measurement**

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company's and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company's and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies***

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balance-dagen.

#### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balance-dagens valutakurs. Forskellen mellem balance-dagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any instalments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report are presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

#### **Foreign currency translation**

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Foreign-exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses. If foreign currency transactions are considered cash flow hedges, the value adjustments are taken directly to equity.

Receivables and payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies***

#### **Resultatopgørelsen**

##### **Nettoomsætning**

Ved salg af varer indregnes nettoomsætning, når fordele og risici vedrørende de solgte varer er overgået til køber, nettoomsætningen kan måles pålideligt og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele ved salget vil tilgå selskabet.

Serviceydelse indregnes i takt med udførelse af den service, som kontrakten vedrører ved anvendelse af produktionsmetoden, hvorved nettoomsætningen svarer til salgsværdien af årets udførte serviceydelse. Metoden anvendes, når de samlede indtægter og omkostninger på serviceydelsen og færdiggørelsesgraden på balancedagen kan opgøres pålideligt, og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele, herunder betalinger, vil tilgå selskabet. Som færdiggørelsesgrad anvendes afholdte omkostninger i forhold til de forventede samlede omkostninger på serviceydelsen.

Nettoomsætningen måles til det modtagne vederlag og indregnes eksklusive moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

##### **Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå årets nettoomsætning.

##### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger indeholder indirekte produktionsomkostninger og omkostninger til lokaler, salg og distribution samt kontorhold mv.

#### **Income statement**

##### **Revenue**

Revenue from the sale of goods is recognised when the risks and rewards relating to the goods sold have been transferred to the purchaser, the revenue can be measured reliably and it is probable that the economic benefits relating to the sale will flow to the Company.

Services are recognised at the rate of completion of the service to which the contract relates by using the percentage-of-completion method, which means that revenue equals the selling price of the service completed for the year. This method is applied when total revenues and expenses in respect of the service and the stage of completion at the balance sheet date can be measured reliably, and it is probable that the economic benefits, including payments, will flow to the Company. The stage of completion is determined on the basis of the ratio between the expenses incurred and the total expected expenses of the service.

Revenue is measured at the consideration received and is recognised exclusive of VAT and net of discounts relating to sales.

##### **Raw materials and consumables**

Expenses for raw materials and consumables include the raw materials and consumables used in generating the year's revenue.

##### **Other external expenses**

Other external expenses comprise indirect production costs and expenses for premises, sales and distribution as well as office expenses, etc.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies***

#### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

#### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

#### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster direkte i egenkapitalen.

#### **Balancen**

##### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

#### **Staff costs**

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees. The item is net of refunds made by public authorities.

#### **Financial income and expenses**

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts relating to the financial year.

#### **Tax on profit/loss for the year**

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, including changes arising from changes in tax rates, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to entries directly in equity.

#### **Balance sheet**

##### **Receivables**

Receivables are measured at amortised cost.

An impairment loss is recognised if there is objective evidence that a receivable or a group of receivables is impaired. If there is objective evidence that an individual receivable is impaired, an impairment loss for that individual asset is recognised.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies***

Tilgodehavender, hvorpå der ikke foreligger en objektiv indikation på værdiforringelse på individuelt niveau, vurderes på porteføljeniveau for objektiv indikation for værdiforringelse. Porteføljerne baseres primært på debitorernes hjemsted og kreditvurdering i overensstemmelse med selskabets kreditrisikostyringspolitik. De objektive indikatorer, som anvendes for porteføljer, er fastsat baseret på historiske tabserfaringer.

#### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Receivables for which there is no objective indication of individual impairment are reviewed for impairment on a portfolio basis. The portfolios are primarily composed on the basis of debtors' domicile and credit ratings in accordance with the Company's credit risk management policy. The objective indicators used for portfolios are determined based on historical loss experience.

#### **Prepayments**

Prepayments comprise costs incurred concerning subsequent financial years.

#### **Income tax and deferred tax**

Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively.

Deferred tax assets, including the tax base of tax loss allowed for carry forward are measured at the value to which the asset is expected to be realised, either by elimination in tax on future income or by offsetting against deferred tax liabilities within the same legal tax entity. Any deferred net tax assets are measured at net realisable value.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies***

Udskudt skat måles på grundlag af de skatte-regler og skattesatser, der med balanceda-gens lovgivning vil være gældende, når den ud-skudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændrin-ger i skattesatser indregnes i resultatopgørel-sen bortset fra poster, der føres direkte på eg-enkapitalen.

### **Gældsforpligtelser**

Gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leve-randører, tilknyttede virksomheder samt an-den gæld, måles til amortiseret kostpris, hvil-ket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Deferred tax is measured according to the tax rules and at the tax rates applicable at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Deferred tax adjustments resulting from changes in tax rates are recognised in the income statement, with the exception of items taken directly to equity.

### **Liabilities**

Liabilities, which include trade receivables, payables to group entities and other payables, are measured at amortised cost, which is usually equivalent to nominal value.



**Resultatopgørelse 1. januar - 31. december**  
*Income statement 1 January - 31 December*

	<u>Note</u>	<u>2016</u> DKK	<u>2015</u> DKK
<b>Nettoomsætning</b> <i>Revenue</i>		<b>6.084.969</b>	<b>6.916.023</b>
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer <i>Raw materials and consumables</i>		-4.237.457	-4.823.735
Andre eksterne omkostninger <i>Other external expenses</i>		-1.809.747	-1.835.342
<b>Bruttoresultat</b> <i>Gross profit</i>		<b>37.765</b>	<b>256.946</b>
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	2	-1.154.080	-1.122.857
<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>		<b>-1.116.315</b>	<b>-865.911</b>
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>		262	308
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-19.865	-6.903
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>-1.135.918</b>	<b>-872.506</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	3	-79.119	0
<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>		<b>-1.215.037</b>	<b>-872.506</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b> <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-1.215.037	-872.506
		<b>-1.215.037</b>	<b>-872.506</b>

**Balance 31. december**  
*Balance sheet 31 December*

	<u>Note</u>	<u>2016</u> DKK	<u>2015</u> DKK
<b>Aktiver</b>			
<i>Assets</i>			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		946.321	791.681
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		18.962	12.780
Udskudt skatteaktiv <i>Deferred tax asset</i>		103.333	182.452
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		6.780	6.780
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>		<u>1.075.396</u>	<u>993.693</u>
<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash at bank and in hand</i>		<u>230.522</u>	<u>436.184</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Currents assets total</i>		<u>1.305.918</u>	<u>1.429.877</u>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets total</i>		<u>1.305.918</u>	<u>1.429.877</u>

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

	<u>Note</u>	<u>2016</u> DKK	<u>2015</u> DKK
<b>Passiver</b>			
<i>Liabilities and equity</i>			
Selskabskapital <i>Share capital</i>		1.002.000	1.002.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-3.842.430	-2.627.393
	4	<u>-2.840.430</u>	<u>-1.625.393</u>
<b>Egenkapital</b>			
<i>Equity</i>			
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		66.876	211.171
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to subsidiaries</i>		3.362.716	2.243.014
Anden gæld <i>Other payables</i>		716.756	601.085
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> <i>Short-term debt</i>		<u>4.146.348</u>	<u>3.055.270</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <i>Debt total</i>		<u>4.146.348</u>	<u>3.055.270</u>
<b>Passiver i alt</b> <i>Liabilities and equity total</i>		<u>1.305.918</u>	<u>1.429.877</u>
Usikkerhed om fortsat drift (going concern) <i>Uncertainty about the continued operation (going concern)</i>	1		
Leje og leasingforpligtelser <i>Rental agreements and lease commitments</i>	5		
Transaktioner med nærtstående parter <i>Transactions with related parties</i>	6		

## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

#### 1 Usikkerhed om fortsat drift (going concern) *Uncertainty about the continued operation (going concern)*

Selskabets moderselskab Paul Hartmann AG har afgivet støtteerklæring overfor selskabet og det er ledelsens vurdering, at den nødvendige driftskapital er til stede og at selskabets årsrapport kan aflægges med fortsat drift for øje.

*The Company's controlling shareholder Paul Hartmann AG has issued Letter of Support to the company and it is the Management's assessment that the necessary working capital is present and that the Annual Report can be presented on a going concern basis.*

	<u>2016</u> DKK	<u>2015</u> DKK
<b>2 Personalemkostninger</b> <i>Staff costs</i>		
Lønninger <i>Wages and salaries</i>	1.002.585	971.203
Pensioner <i>Pensions</i>	140.591	142.337
Andre omkostninger til social sikring <i>Other social security costs</i>	10.904	9.317
	<u><b>1.154.080</b></u>	<u><b>1.122.857</b></u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere <i>Average number of employees</i>	<u>2</u>	<u>2</u>
<b>3 Skat af årets resultat</b> <i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Regulering af udskudt skat tidligere år <i>Adjustment of deferred tax concerning previous years</i>	79.119	0
	<u><b>79.119</b></u>	<u><b>0</b></u>

## Noter til årsrapporten Notes to the Annual Report

### 4 Egenkapital Equity

	Selskabs- kapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
	DKK	DKK	DKK
Egenkapital 1. januar 2016 <i>Equity at 1 January 2016</i>	1.002.000	-2.627.393	-1.625.393
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	-1.215.037	-1.215.037
<b>Egenkapital 31. december 2016</b> <b>Equity at 31 December 2016</b>	<b>1.002.000</b>	<b>-3.842.430</b>	<b>-2.840.430</b>

Selskabskapitalen består af 1.002 aktier à nominelt DKK 1.000. Ingen aktier er tillagt særlige rettigheder.

*The share capital consists of 1,002 shares of a nominal value of DKK 1,000. No shares carry any special rights.*

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år.

*There have been no changes in the share capital during the last 5 years.*

	2016 DKK	2015 DKK
<b>5 Leje og leasingforpligtelser</b> <b>Rental agreements and lease commitments</b>		
<b>Leje og leasingforpligtelser</b> <b>Rental and lease commitments</b>		
Leasingforpligtelser fra operationel leasing Samlede fremtidige leasingydelse: <i>Operating lease commitments. Total future lease payments:</i>		
Inden for et år <i>Within 1 year</i>	144.399	72.756
Mellem 1 og 5 år <i>Between 1 and 5 years</i>	243.100	187.953
	<b>387.499</b>	<b>260.709</b>

## **Noter til årsrapporten**

### ***Notes to the Annual Report***

#### **6 Transaktioner med nærtstående parter**

##### ***Transactions with related parties***

##### **Transaktioner**

###### ***Transactions***

Selskabet erhverver størstedelen af sine handelsvarer hos søsterselskabet Hartmann-Scandicare AB, S-334 Anderstorp. Der beregnes renter af koncernmellemværender, som ikke løbende udlignes.

*The Company's acquires the majority of its goods for resale from the sister company Hartmann-ScandicareAB, S-334 Anderstorp. Interest is calculated on the intercompany accounts, if there are not currently settled.*